

De plannen 1M3D8G G 027991 00 en 1M3D8G G 027992 00 - Heusden-Zolder - Kruispunt : N72 Graaf de Theuxlaan x N719 Guido Gezellelaan - projectnummer 7241 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

SCHILDE : Krachtens het besluit van 8 december 2010 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Schilde.

De plannen 1M3D8E G 020530 03, 1M3D8E G 020531 03, 1M3D8E G 020532 03 en 1M3D8E G 020533 03 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijnsgebouw, Lange Kievitstraat 111-113, bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 8 december 2010 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## VLAAMSE OVERHEID

### Mobiliteit en Openbare Werken

[2010/206440]

#### Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

Middelkerke : krachtens het besluit van 8 december 2010 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Middelkerke.

De plannen 1M3D8J G 101074 02 en 1M3D8J G 101075 05 ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1 - 8000 BRUGGE.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 8 december 2010 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/206196]

**7. JANUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses der Regierung vom 4. Juni 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Europäische territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013 — Erratum**

Die französische und die niederländische Übersetzung des vorgenannten Erlasses, die im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. Mai 2010 Seite 27638 beziehungsweise 27639 veröffentlicht worden sind, werden durch folgende Texte ersetzt.

### TRADUCTION

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2010/206196]

**7 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité d'Accompagnement pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre du programme INTERREG-IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013. — Erratum**

La traduction française de l'arrêté susmentionné, publiée au *Moniteur belge* du 19 mai 2010, page 27638, doit être remplacée par le texte suivant :

#### « MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**7 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, modifié par l'arrêté du 20 août 2009;

Sur la proposition du Ministre-Président, compétent en matière de Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, modifié par l'arrêté du 20 août 2009, est complété par un 12<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

"un représentant de l'ASBL Agence pour programmes de formation européens".

**Art. 2.** Entrée en vigueur.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Exécution.

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 7 janvier 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ »

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2010/206196]

**7 JANUARI 2010.** — **Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 houdende oprichting van een Begeleidingscomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG-IV-A-programma's Euregio Maas-Rijn en de "Großregion 2007-2013".** — Erratum

De Nederlandse vertaling van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 mei 2010, blz. 27639, dient te worden vervangen door de volgende tekst :

« MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

**7 JANUARI 2010.** — **Besluit van de Regering houdende wijziging van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 tot oprichting van een toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Regering van 4 juni 2009 tot oprichting van een toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013, gewijzigd bij het besluit van 20 augustus 2009;

Op de voordracht van de Minister-President, bevoegd inzake Externe Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3, § 1, van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 tot oprichting van een toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013, gewijzigd bij het besluit van 20 augustus 2009, wordt aangevuld met een bepaling onder 12<sup>o</sup>, luidende als volgt :

"één vertegenwoordiger van het Agentschap voor Europese vormingsprogramma's (VZW)".

**Art. 2.** Inwerkingtreding.

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt ondertekend.

**Art. 3.** Uitvoering.

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 7 januari 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ »